

Pomhaj Bóh

Časopis ewangelskich Serbow

Budyšin, september 1995
lětnik 44

9

Bože słowo za nas

Jezus Chrystus praji:

Hdyž dwaj abo tři su zhromadźeni w mojim mjenje, tam sym mjez nimi

(Mat. 18,20)

Wot staršich ludźi słyšu druhdy skórzbu, zo su džensniši džen cyrkwy prózdne a zo přeco mjenje Bože služby wopytuja. Woni to z prjedawšim časom přirunuja, hdyž běchu cyrkwy na kemšach poľne a kemšace sčezki čorne z kemšerjemi. Na tute zašle časy so dopominajo a z džensnišim počćenjom přirunuju so woni prašaja: Wupłaci so próca docyła hišće? Na našich serbskich Božich službach a wosadnych popoľdnjach so to mi huscišo praji, dokelž su tu hišće mjenje zhromadźeni hač na němskich zarjadowanjach cyrkwy.

Hrono požnjena nam praji: Jezus njeje tuteho mjenjenja. „Bóh je při nas tudy“, kaž Gerhard Tersteegen spěwa, tež potom, hdyž je so jenož horstka zhromadziła. Za Jezusa ličba zhromadzenych žanu rólu nje hraje. Wón je sylam luda předował, ale tež z wučownikami po puću do Emmausa rečał. Hdyž pak temu tak je, potom so wupłaci, so jako Chrystusowa wosada zeńc tež potom, hdyž je nas jenož mało. Jezus

Chrystus je tež potom mjez nami. Bohužel njejsmy sebi teho přeco wědomi.

Chrystus praji: Hdyž dwaj abo tři su zhromadźeni w **mojim mjenje**, tam sym mjez nimi. Potajkim: Tež hdyž ličba zhromadzenych za Jezusa rólu nje hraje, tak wón tola na každy pad tam njeje, hdžež so něchtó z druhimi zhromadzi. Zeńdženje ma so w mjenje Jezusa Chrystusa stać. A w jeho mjenje sym zhromadźeni, hdyž při tym na jeho myslimy, wo Jezusowym čerpjenju a Jezusowej smjerći přemyslujemy a so prašamy, što jeho słowa a skutki za nas džensa woznamjenjaja. Wězo słyša k temu tež, zo so k njemu w modlitwje wołamy.

Hdyž sym tak w Jezusowym mjenje zhromadźeni, je wón mjez nami. Modlitwa potajkim njerěka, zo so k njepřitomnemu abo samo k mortwemu modlimy, ale modlitwa je potom rozmołwa z Chrystusom.

Nječ potajkim je naša črjódka mała - Chrystus je mjez nami. Njeje to za nas trošt a posylnjenje? **S. Albert**

Wuslyši Bóh naše modlitwy?

W poslednim čisle „Pomhaj Bóh“ podach někotre mysle pod temu „Čehodla so modlimy?“ Tam pisach na kóncu, zo chce Bóh naše próstwy a přeca doswojeho skutkowanja zapřijeć. Ale ja tež wěm, zo někotři na to praja: Ja sym Boha prosył. A to we wěštej naležnosći, kiž běše mi jara wažna. Ja sym Boha naležnje prosył; ale Bóh moje próstwy wuslyšał njeje. Wšo je so hinak wuwilo hač sebi to wot Boha wuprosych. Tohodla so prašam: Wuslyši Bóh naše modlitwy?

Na to móžu jenož wotmoł-

wić: Bóh naše próstwy słyši, ale wón je přecotak njewuslyši, kaž my sebi to předstajimy. Njejsu naše próstwy w modlitwje husto tež zwjazane ze sebičnym a před Bohom wopačnymi přecemi? Tohodla słyša do každeje modlitwy próstwa: „Twoja wola so stań!“ Bóh nam přeco to njedawa, štož sebi wuprosimy, ale wón nam dawa, štož je nam trěbne, dokelž je nam hnadny a nas lubuje. Z tutej dowěru móžu Boha prosyć a so nadźijeć, zo Bóh moju modlitwu słyši kaž nan próstwy swojich džěci.



„Kapała k Božej lubosći“ ze swojimaj zwonomaj w Žěwinku. Wona natwari so wokoło lěta 1952. Žěwink w Braniborskej słyša do ewangelskeje wosady w Jabloncu a tak do sakskeje Delnošlesko-hornjołužiskeje cyrkwy w Zhorjelcu. **E. B.**

Prajene je tebi, čłowječe, što je dobre

Takle rěkaše hrono Ewangelskeho cyrkwinskeho dnja w juniju w Hamburgu. Cyrkwinske dny tajkeje wulkosće so kritisce wobhladuju. Rady pak spominam na poslednej cyłoněmskej 1954 w Lipsku a 1956 w Frankfurće. Kajke bě tam duchowne žiwjenje! Nětk po wjac hač 40 lětach je tematika někak změšana. Mamy wjac swětnych a politiskich temow nimo zaběranja z Božim słowom. Džens je tež hižo cyle druha generacija žiwa, a tež to je wěrnó, zo njewěra přiběra.

Hamburg jako město a tak mjenowane Wrota do swěta njeběch hišće widžał. Tuž mje to tam čehnješe, a wězo tež zhromadnosć a duchowne wobohaćenje. Z bohateho programa móžach jenož mały džěl wužiwać. To bě kaž na wulkowikach. Wjele koncertow a zarjadowanjow bě na młodzinu wusměrjenych. Duchowne bibliske rozpominanja běchu dopoľnja; wjac hač 80 předarjow

wukładowaše swj. 10 kaznje, 104. psalm, přiklad wo bohатыm młodzencu atd. Cyły džen běchu přednoški, wječor wuhotowachu Hamburgske wosady spowědne Bože služby a jim so přizamkny bjesada z hosćimi.

Skupiny z Letiskeje, Estniskeje, Ruskeje, Běloruskeje a Pólskeje zwjeselachu z hudźbu a spěwami a předstajichu swoje wosady a problemy. Tež załožba „Černobylske džěci“ so předstaji. Z teho bě spóznać, kajka nuza a běda je tam nastala.

We wulkich halach Hamburgskich wikow bě dosć rumnosćow. Tak bě tež móžno, zo so 350 skupinow předstaji, na př. diakonija, sakska mloda wosada, wosady, kotrež so specielnje wo wosady w Africe abo tež w srjedźnej Americi staraja. Tež we Wladiwostoku je ewangelska wosada a tež wona njebu zabyta. Křesćanscy zapašćancy Bonnkeho sejma

běchu na rozmołwy přichwatali, a dokelž kóždy dzeń minister abo statny sekretar či přez puć njeběži, wužiwach skladnosć, wysokim knjezam něšto na puć dać. Wulka kopica nakładnistwow poskićowaše knihi a časopisy, a z papjeru wšelakich družin buchmy bohaće zastarani. – Wšo hromadže bě to pisany wobraz cyrkwy we wjele fasetach.

„Tež my smy Bože džěci, prosymy wo podpěru“, takle běše na płachće pod mostom blisko Hamburgskeho přistawa napisane. Tam měješe skupina ludži swoje bydlenje. Wězo, tež woni su Bože džěci, ale tute Bože džěci su so alkoholej, nikotinej abo snano heroinej podali. Pomha jim pjeněžny dar? Wón je hnydom do alkohola přesaďeny a tak hozdžik ke kašcej. Při tym napohledže mějach dvě wutrobje, njewědzach, kak so rozsudzić, a džěch někak zrudny nimo.

Štož je w Hamburgu był, dyrbitolato, štož Hamburg wuznamjenja, wulki přistaw, widžeć, 28 km brjohow, hdžež móžeja łódže přistać. Jich je wokoło 50 000 wob lěto. Tola w nowym času wone dołho njeprěbujaju. Wšo je někak specializowane. Wulke sklady za banany, za cokor, železo abo wolij tam su. Wjednym skládže leža za tři miliardy hriwnow tepichi. Dzeń a bóleso transport z kontainerami wužiwa. Tak je wulka łódž za něšto hodžin zaso na morju. Jenož mało matro-

zow je hišće trěbnych, a to tunich wukrajnikow.

Štož so Hamburgkej wot morja bliži, teho strowi wysoka wěža cyrkwy swj. Michała. Kelko wupućowarjow je přez Hamburg w dalokim swěće swoje zbože pytało, tež Serbow? Běch poslednju njedzělu cyrkwinskeho dnja na Božej službje w tutej hłownej cyrkwi. Wona je, kaž tež radnica, wójnu z mało škodu přetrafa. Bohaće wupyšena pokazuje na něhdy bohaté město. W běhu cyrkwinskeho dnja předowaše tu tež biskop Lehmann, předsyda katolskeje biskopskeje konferency. Widžu to jako dobre znamjo ekumeniskeje zhromadnosće. Při tym pak sej myslach, hdže steja Łužiscy Serbj na tym polu? Su woni we 18. abo 19. lětstotku stejo wostali? Před krótkim njebě móžno, so na samsny tekst za swj. Wótče naš dojednać.

Zetkach w Hamburgu tež našeho biskopa Volkera Kressa a wyšeho cyrkwinskeho radžičela Auerbacha. Wonaj mataj sej hižo mysle činić, kajki profil změje cyrkwinski dzeń w lěće 1997 w Lipsku.

Na dompuću bě dwórnišćo přepjelnjene. 120 000 ludži z 33 wosebitymi čahami domoj dowjezć, to je za železnicu tež njewěšedne.

Při rjanym slóncnym wjedrje so wróćichmy po dalokej runinje, kotraž bě před 1 000 lětami tež serbska.

K. Latka



Žnjowy džakny swjedžen w Michałskej cyrkwi Foto: Mihan

Žnjowy džakny swjedžen

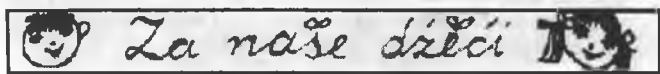
Štož po kupnicach abo po wikach chodži, džiwa drje so přeco hišće, što so na sadu a zeleninje, na kwětkach a płodach poskićuje. Něštožkuli njeje dotal znať, a tuta pisanosć ma něšto přemóžaceho na sebi. Z džiwanjom započina so myslenje. Tak praja to stari Grjeko a woni su něšto wo tym rozumili. Zo njebychmy wšo jako samozrozumliwe wobhladowali a bjez mysljenja žiwi byli, swjeći cyrkej žnjowy džakny swjedžen, přetož myslenje a džakowanje zwisujetej husto. Štož so teho wzda, da so wot ducha časa čěrić. A štož so čěrić da, njedocpěje ženje zaměr.

Myslimy na wšo, štož je narostło a za čož su so ludžo z wutrobu, hłowu a rukomaj zasa dželi. To njeje hižo dawno na zahrodki, pola a hródže, na łuki a lěsy wjazane. Žně wobsteja za najwjace ludži džensa w mzdžě a zastužbje, kotruž za swoje džěło dostanu. Tež rent-

nar žnjeje, štož je prjedy wusyl, a pjenjezy za bjezdžělnych abo socialna pomoc su tež wěste žně našeho towaršnostneho porjada. K žnjam slujeja tež naše změnjenje žiwjenske wuměnjnja, kotrež nazymu hižo do šesteho lěta džeja. K žnjam slujeja jednota a prawo a swoboda. Štož ma džěło a zasluži, je zwjetša lěpje žiwy hač prjedy. Tola mnozy nimaja džěło. Tole podusy naše žnjowe wjesele, a z tym njesměmy so spokojić.

W bibliji je napisane, zo dyrbi čłowjek džělać, zo by měl něšto za tych, kotřiž pomocy potrebni su. Budžemy cyle w tutym zmysle kroćel prjedy započec a džěło džělić a znova rozdžělić dyrbjec.

Zawěrnje eksistuje socialna syć. Su pak jeje woka wuske dosć, zo bychu kóždeho popadnyli? A štož móže w svojich najlěpšich lětach derje žiwy być, ale njesmě wjace džělać, budže so lědma džakować móc. Štož hona puste ležo wostajic



Hódančko

Napisajće wuhódanane słowa po rynku. Spočatne pismiki Wam praja, hdže njedzělu zwjetša chodžimy.

1. Naslědnik Helija; 2 kral. 2,5
2. Džěl cyrkwy
3. Romskej kejšor za čas Jezusoweho naroda; Luk. 2
4. Wón natwari archu; 1. Mójz. 6-9
5. Jězor, na kotrymž změrowaše Jezus wodu a wichor; Mark. 4,5
6. Kraj, do kotrehož přepodachu bratřa Jozefa; 1. Mójz. 37
7. Přerňa žona Jakuba; 1. Mójz. 29-33
8. Hora, hdžež přepoda Bóh Mójzasej 10 kaznjow; 2. Mójz. 19-20
9. Bratr Abela; 1. Mójz. 4-6
10. Mjeno paradiza; 1. Mójz. 2
11. Slubjeny kraj; 4. Mójz. 12-14
12. Nan Samuela; 1. Sam. 1-4
13. Wumóžer israelskeho luda z Egyptowskeje; 2. Mójz. 12
14. Dzeń, na kotrymž stwori Bóh čłowjeka; 1. Mójz. 1
15. Bratr Jakuba; 1. Mójz. 25,27,28

dyrbi, hačrunjež miliony ludži na swěće hłód tradaja a zahłód-
nja, počina na čłowskim rozu-
mje dwělować. Štož móže za
mało pjenjez kupić, štož njeby
w swojej zahrodce ženje tak
tunjo plahować móhl, tón wě,
zo njemožemy hišće najlěpši
hospodarski porjad měc.

Smy bjez wulkeho přemy-
slenja na košty ludži žiwi, ko-
trychž kraje su mjenje wuwite
hač na. Wězo zaleži nam naj-
prjedy na našim hospodarskim
poběhu, a to je hišće w něh-
dyšej NDR něštožkuli činić.
Hdžež wo tym něšto widžimy,
hač při twarje drohow abo při
wobnowjenju domow, tam
posylnja so naša nadžija. Tola
je hłuposć wěrić, zo wšitko sa-
mi zdokonjamy. Štož džensa
swětodaloko njemysli, mysli
překrótko. Tole njebudžemy
při wšem wjeselu, zo skónčnje
za swoje pjenjezy něšto kupić
móžemy, směc zabyć.

Dale budžemy tež dowidžeć
dyrbjeć, zo je za přežiwjenje
wotrjeknjenje nuzne. Jeli chce
nimale šěsć miliardow ludži na
swěće tak žiwych być kaž my
džens, njezměje zemja dosć
chlěba za wšitkich. Hdyž pak
či jedni zahłódnja, hdžež so

druzy swoju nadwahu wotpo-
sća, potom je jasne, hdže su re-
zerwy. My w nowych zwjazko-
wych krajach mamy wěste na-
zhonjenja. Za jara krótki čas
smy njedostatkowe hospodar-
stwo na nadbytkowu towarš-
nosć změnili. Naše zwučenosće
njejsu hišće wotupjene. Wěmy,
zo z mjenje njejsmy mjenje
zbožowni a zo wjace na žadyn
pad bjezstarostnišo a spokoj-
nišo nječini.

Křesćenjo móžeja kroćel k
jednorišemu žiwjenju skerje
hić, dokelž wědža wot Jezusa:
Čłowjek njeje jenož wot chlě-
ba sameho žiwy, ale wot zhro-
madnosće, kotruž nam Bóh ze
swojim słowom skići. Zhro-
madnosć je wjace dyžli derje-
měće. A Bóh tón Knjez je je-
nož potom naš Wótc, hdyž su
wšitcy druzy naše sotry a naši
bratřa. Tuta zamołwitosć čezi
jara. Ale wona njemóže nam
wotewzać džak napřećo tym,
kotřiž su wšu swoju móc zasa-
džili, a napřećo temu, kotryž je
ke chcyću dokonjenje dał. Dže
přez naše ruce, přinđže pak
wot Boha. Tohodla so jemu
džakujemy, stworićelej a zeži-
wjerjej, z wutrobu, ertom a ru-
komaj. **Pilz**

wanja bě lutherska wosada swj.
Pawoła w Serbinje. Z tym je
měnjena wosada, kotrejež prje-
downicy běchu w zańdženym
lěstotku z našeho regiona wu-
pućowali a 1861 cyrkej po Klět-
njanskim přikladže natwarili.
W tutej cyrkwi swjećachmy
9. a 16. julija kemše.

Džěl wopytowarjow dyr-
bješe w susodnej lutherskej šuli
městno zabrać, dokelž městna
w cyrkwi njenamakachu. Tam
dožiwichu z pomocu wideo-
přenjesenja kemše na wobraz-
owce. Tež druhe kemše běchu
z 300 do 500 ludžimi derje w-
pytane.

Wot wosady swj. Pawoła su
so hižo někotre wosady we wo-
kolinje založile. Wězo smy tež
towaršnostny džěl při pickni-
cku 8. a 15. julija z němskimi
ludowymi spěwami a z rozmoł-
wami dožiwili.

Tuta rozprawa móže jenož
mały začić wo našich doži-
wjenjach posrědkować:

w *San Antonio*: wopyt w In-
stitute of Texas Cultures (lu-
dowědný muzej), w Tower of
America (na 250metrowskej
wuhladnej wěži) a Ałamo (film
wo wuswobodženskej wójnje
1836);

w *Austinje*: wopyt w guwer-
nerskim domje Bush a w Ca-
pitolu (domje parlamenta);

w *Houstonje*: sportowy sta-
dion z třěchu a 200 m dołhi,
NASA-centrum a mexikanski
zaliw.

Tola najwážniši su duždo, ko-
třiž nas hospodowachu, nas za-
starowachu a z lubosću přewo-
džachu. Myslu na knjeza dr.
Kaisera a jeho mandželsku, ko-
trajž daštaj nam w Houstonje
za wšech 35 wosobow darmot-
nje hospodu a zastaranje.

Džakujemy so Bohu a našim
bratřam a sotřam we wěrje za
wulkotne dny pod Božim ški-
tom a žohnjowanjom.

Siegfried Matzke, farar

Informaciske łopjeno wušto

Spodobne łopjeno je wudało
Serbske ewangelske towarstwo
z.t. při składnosći 49. serbske-
ho ewangelskeho cyrkwin-
skeho dnja. Wone ma zajimcow
informować wo něhdyšim a
nětčišim serbskim ewangel-
skim žiwjenju we Łužicy skró-
ka a přewidnje a čini to w třoch
rěčach: hornjo- a delnjoserbsce
a němsce. Stawizniski a powšit-
kowny přehlad podawa Trudla
Malinkowa w němskej rěči,
Werner Měškank informuje
wo delnjoserbskim a Měrcin
Wirth wo hornjoserbskim tu-
chwilnym cyrkwiskim žiwje-
nju. Jako pokazka je Wótc naš
we woběmaj rěčomaj wočiš-
ćany. Fotografije Jürgena Ma-
ćija ze wšech regionow Łužicy
předstajeja džensnišich noše-
rjow a něhdyšewědčenja serb-
skeje kultury, a kartu sydlen-
skeho ruma z hranicami kraj-
nych cyrkwjow je zhotowiła
Iris Brankač.

Wudaće tuteho informac-
iskeho łopjena měri so wosebje
na ludži, kotřiž snadž přeni
króć do Łužicy přinđu, mało
wo Serbach wědža abo scyla
ničo a so přeni króć wo wosebi-
tosći našeho žiwjenja informu-
ja. A tutón zaměr łopjeno spjel-
ni: skrótko, fachowje, kompe-
tentnje a w dobrej čišćerskej

kwalice, za kotruž je čišćernja
Delany w Njeswaćidle zamoł-
wita.

Štož so mi na łopjenu lubi, je
nutřkocyrkwinska ewangelska
ekumena. Njehladajo na lu-
thersku abo uněrowanu krajnu
cyrkej wotblyšćuje so w nim
zhromadna wěra do jedneho
Boha, wuznaće k serbstwu a do
džensnišeho trajacy čezki
stawizniski dońt.

Nětk pak čaka na Serbske
ewangelske towarstwo dalši,
nic mjenje wážny nadawk: za-
měrne rozšěrjenje informac-
iskeho łopjena. Na každužkuli
tworu, tež najrjeńšu, nasadži
so z časom proch abo papjera
zežońtje. Škoda by było prócy,
materiala a pjenježneje pod-
pěry Załožby za serbski lud,
jeli měło łopjeno w kamorach
a polcach wotpoćować.

K. Malinkowa

Naše nowiny a časopisy před 100 lětami

Z Budyšina. Diakonowe
městno při serbsko-ewangel-
skej Michałskej cyrkwi, kotrež
pódl darmotneho wobydlenja
lětnje 2471 hriwnow 13 np.
wunjese, so 1. oktobra t. l. wu-
prózdni. Žadaćeljo, kotřiž su



Klětnjanski pozawny chór w Texasu

21. julija 1995 wróćichu so
durerjo Samostatneje ew.-luth.
cyrkwje z Klětnoha z wjele po-
zitiwnymi dožiwjenjami z Te-
xasa.

6. julija bě za nas Serbske
towarstwo přijeće přihotowało.
Po 18hodžinskim léce bě wita-
nje přez wosadneho fararja
Hartfielda a wječerjeć w Serb-
skim muzeju přeni překwapja-
cy zazběh.

Dopominam so na poľne a
přepjelnjene cirkwje ze 400
do 500 wopytowarjami, w ko-
trychž hudzachmy: w Serbinje,
w San Antonio, w Giddingsu,

w Austinje a w Houstonje.
Jednorje poběhowace začuce,
hdyž telko ludži choral spěwa a
pozawny spěwanje swjatočnje
přewodžuja, hdyž posłucharjo
zahoriće přiľeskuja: To dyrbiš
dožiwić.

Cyrkwje same, w kotrychž
swoje swjedženske pozawnowe
hodžiny wotměwachmy, su
hišće dosć nowe. Su so hakle
w našim lěstotku natwarile.
Twarski stil cyrkwjow z jeho
wosebitymi wuměłskimi ele-
mentami móžeš jenož wobdži-
wać.

Hłowny zaměr našeho pućo-

serbskeje rěče mócní, njech swoje zamołwjenje z trěbnymi wopismami hač do 25. septembra t. l. tudomnemu knjezej měšćanoscě dr. Käublerej póscelu.

Z Bukec. Zańdženu sobotu wječor błysk tu do jedneje telefonoweje žerdže dyri a ju zapali. Ludžo, w bliskosci bydłacy, so synlje nastróžachu. SN, 14.9.1895



Foto: A.

90 lět Krajnocyrkwinske zjednoćenstwo Budyšin

W času, hdyž wozrodźenski wudych so po Němskej wupřestřěwaše, dócpě won tež Łužicu. Tak załožichu w léce 1905 někotři mužojo a někotre žony Krajnocyrkwinske zjednoćenstwo w Budyšinje. Ani dokładny datum ani mjena załožerjow njejsu znate. Naš KNJEZ pak je znaje, přetož woni běchu w tutym zwisku JEHO swědkojo a graty.

Spočatnje schadźowachu so sobustawy w priwatnych rumnosćach - tak někotre léta w zadnim twarjenju na Róžowej -, doniž so w léce 1927 dom Krajnocyrkwinskeho zjednoćenstwa Při polnym hrodźiku 6 njeposwjeći. Zjednoćenstwo rozkčěwaše a hač do dzensni-

šeho přeprašuje starych a młodych wokoto prastareje a tola tak načasneje biblije.

Při wšěm tym dze wo dvě wěcy: ewangelizaciju a hajenje zhromadnosće. Reformatorska zasada Martina Luthera - Jenož Jezus Chrystus, jenož Swj. pismo, jenož wěra - hnuješe ludži na spočatku lěstotka. Bohu zdalenemu čłowjekeje měješe so Jezus Chrystus, Syn žiweho Boha, připowědać, won měješe so přeprašyc a so k njemu wjesć.

Čłowjek trjeba Jezusa Chrystusa jako swojeho wosobinskeho Zbóžnika, nadawk, kotryž džens hišće plaći.

Ewangelizacija a konferency so wotměwachu. Čłowjekoj přindžechu k žiwjej wěrje. Što nětk z nimi? Nastachu samostatne kruhi, zwjetša w priwatnych rumnosćach.

A při tym wosta: krajnocyrkwinske zjednoćenstwo, ani swobodna cyrkej ani sekta, tola organizatorisce a financielnje samostatne.

Přeprašujemy Was wutrobnje, 31. oktobra z nami KNJEZA chwalić a jemu so dżakować.

KNJEZ njech je miłosćiwy nad swojim skutkom, njech jón žohnuje a wobarnuje za mnohich.

Klaus Horn

Pomhaj Bóh, časopis ewangeliskich Serbow. Rjadowe Serbska přédarska konferenca. - Domowina-Verlag GmbH, Tuchmacherstraße 27, 02625 Bautzen. Redaktor a skazani: sup. Siegfried Albert, Serbski kěrchow, 02625 Budyšin, tel. 422 01. - Sadźba: Serbske Nowiny Budyšin, čísć: Serbska čísćernja twr w Budyšinje. - Wuchadźa jónkróć za měsac. Přinoški a dary na konto: Sorbische evangelische Superintendentur Bautzen, Nr. 1000 028 450, Kreissparkasse Bautzen, BLZ 85 550 000

Powěšće

Wjazońca. Betlehemski wustaw we Wjazońcy je so před wjac hač 80 lětami jako dom za wočerstwjenje džěci natwarił. Dokelž džen a mjenje džěci do Wjazońskeho wustawa přindže, je planowane, jón přetwaric. Nastać ma dom za wočerstwjenje socialnje słabych swójbow. Z předwidžanych dwanaće bydlenjow matej so dvě za zbrašenych a tři maja so za swójby z wjele džěcimi wuhotować.

Hannover. Ewangelska cyrkej w Němskej je knježerstwo napominała, wjac čekancow a wuhnatych z Bosniskeje do Němskeje pušic.

Drježdžany. Za ewangelsku akciju „Chlěb za swět“ je so wot 1.5.1994 do 30.4.1995 w Sakskej 4,428 mio hr dariło. W cyłej Němskej je so w mjenowanym času 120 mio hr nazběrało. Z tym móžachu so 281 nowych pomocnych projektow podpěrować, tak zo akcija „Chlěb za swět“ nětko cyłkownje 800 projektow sobu financuje.

Přeprašujemy

- 03.09. - 12. njedžela po Swjatej Trojicy**
10.00 hodž. kemše z Božim wotkazanjom w Budyšinje w Michałskej (sup. Albert)
 w samsnym času Boža služba za džěci
11.45 hodž. nutrnosc w rozhłosu (sup. Albert)
13.30 hodž. kemše w Budestecach (sup. Albert)
- 16.09. - sobota**
15.45 hodž. wosadne popoždnje w Drježdžanach (sup. Albert)
- 17.09. - 14. njedžela po Swjatej Trojicy**
8.30 hodž. kemše z Božim wotkazanjom w Poršicach (farar Malink)
11.45 hodž. nutrnosc w rozhłosu
- 20.09. - srjeda**
15.00 hodž. wosadne popoždnje we Wochozach (sup. Albert)
- 23.09. - sobota**
17.00 hodž. wosadne popoždnje w Delnim Wujězdze (sup. Albert)
- 25.09. - 15. njedžela po Swjatej Trojicy**
11.00 hodž. kemše w Slepom (sup. Albert)
- 30.09. - sobota**
14.00 hodž. wosadne popoždnje w Bukecach (sup. Albert)
17.00 hodž. wosadne popoždnje w Njezdašecach pola Kielmorgenece (sup. Albert)
- 01.10. - 16. njedžela po Swjatej Trojicy**
10.00 hodž. kemše w Budyšinje w Michałskej (sup. Albert)
 w samsnym času Boža služba za džěci
10.00 hodž. kemše w Njeswaćidle (farar na w. Feustel)
11.45 hodž. nutrnosc w rozhłosu (sup. Albert)
13.30 hodž. kemše z Božim wotkazanjom w Budestecach (sup. Albert)